

OTOÑO / INVIERNO 2016

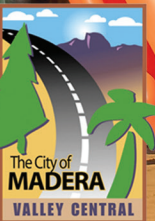
Guía de actividad

MADERA PARKS & COMMUNITY SERVICES

701 E. 5th Street, Madera, CA 93638
(559) 661-5495

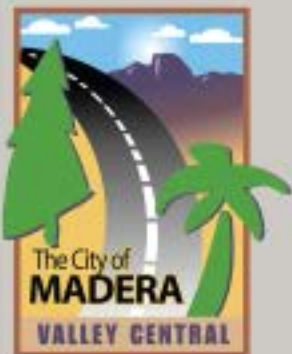
En la cubierta
Nuevo parque accesible
en el Parque Centennial
apertura OTOÑO 2016

**Parks
Make
Life
Better!**



Facebook.com/MaderaPCS





ALCALDE
Robert Poythress

CONSEJO DE LA CIUDAD

Cece Foley Gallegos, Distrito 1
Andrew J. Medellin, Distrito 2
William Oliver, Distrito 3
Derek O. Robinson, Distrito 4
Charles Flores Rigby, Distrito 5
Donald E. Holley, Distrito 6

ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD

David Tooley

COMITÉ DE EMBELLECIMIENTO

Rae Gomes, Chair
Rosanne Bonilla, Vice Chair
Karen Brown
Maxine Barnett
Kristy Anderson
Harland T. Walters II
Dynette Fernandes

Si usted tiene una sugerencia para un proyecto de embellecimiento (dentro de los límites de la ciudad), favor de llamar al (559) 661-5495.



El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad de la Ciudad de Madera reserva el derecho de fotografiar instalaciones, actividades, y participantes de los programas para uso futuro en folletos de publicidad, en el sitio de internet, para otros usos de publicidad.

Departamento de Parques y Servicios de Comunidad de la Ciudad de Madera

Sobre Nosotros:

El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad de la Ciudad de Madera (PCS) fue creada en 1965 cuando la Junta Consultiva autorizó \$30,000 para un programa de recreación. El departamento ahora sirve a aproximadamente 65,000 residentes de la ciudad en un área de 16-millas cuadradas. El equipo de este departamento supervisa y mantiene los parques, y otras áreas locales. Nuestro personal también coordina una amplia variedad de servicios de recreación incluyendo ligas de deportes para adultos y jóvenes, programa acuático, comidas y actividades para adultos de tercera edad, eventos especiales para toda la comunidad, alquiler de instalaciones y mucho más.

Días Festivos

Lunes, 10 de Octubre 2016	<i>Día de Cristóbal Colón</i>
Viernes, 11 de Noviembre 2016	<i>Día de los Veteranos</i>
Jueves y Viernes, 25 y 26 de Noviembre 2016	<i>Día de Acción de Gracias</i>
Lunes, 26 de Diciembre 2016	<i>Se observa Navidad</i>
Lunes, 2 de Enero 2017	<i>Se Observa Año Nuevo</i>
Lunes, 18 de Enero 2017	<i>Día de Martin Luther King Jr.</i>
Lunes, 15 de Febrero 2017	<i>Día de Presidentes</i>

Recreación Adaptiva Para Personas Discapacitadas

En un esfuerzo para llenar las necesidades de la comunidad y en acuerdo con Americans with Disabilities Act (ADA), El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad (PCS) quiere asegurarse que todos los individuos tengan acceso a todos nuestros programas. Arreglos especiales y razonables para los programas de PCS son disponibles y serán determinados individualmente. Si necesita que se hagan arreglos especiales por favor de llamar al (559) 661-5495. Por favor de avisarnos de su necesidad especial por los menos dos semanas de anticipación.

Normas de Comportamiento

Para el bienestar y el disfrute de todos, PCS espera que todos los participantes traten a toda la gente y instalaciones con respeto, y que sigan las reglas y la dirección del personal de PCS. El departamento de PCS reserva el derecho de rehusar servir a alguien que no siga las reglas o normas de comportamiento.

Oportunidades de Trabajo

¿Le gustaría unirse al equipo de Parques y Servicios de Comunidad? ¡Aquí esta su oportunidad! Estamos buscando a individuos divertidos, enérgicos y motivados para ayudarnos a traer los mejores servicios posibles a los residentes de Madera. Si eso suena como usted, baje una copia de la aplicación de empleo del sitio cityofmadera.ca.gov o pase por nuestra oficina por una.



PCS DIRECTORA
Mary Anne Seay
mseay@cityofmadera.com



Olga Saucedo-Garcia
Programas Acuáticos y con Tarifa
(559) 661-5426
ogarcia@cityofmadera.com



Nicki Rincon
Instalaciones
(559) 661-5478
nrincon@cityofmadera.com



Jennifer Schneider
Programas Especiales
(559) 662-4986
jschneider@cityofmadera.com



Corinne Long-Folk
Personas de Tercera Edad
(559) 661-5489
cfolk@cityofmadera.com



Adam Romero
Deportes Juveniles/Adultos
(559) 662-4987
aromero@cityofmadera.com



Yvonne Hamilton
Programa de Nutrición para Tercera Edad
(559) 661-5416
yhamilton@cityofmadera.com



Hector Sanchez*
Supervisor de Parques
(559) 661-5484
hsanchez@cityofmadera.com



Marylin Hall-Zunino
Asistente Administrativa
(559) 662-4982
mhall@cityofmadera.com



Elizabeth Ybarra*
Asistente de Oficina II
(559) 661-5495
eybarra@cityofmadera.com



GERENTE DE NEGOCIOS
Mark Etheridge
metheridge@cityofmadera.com



GERENTE DE PARQUES
John Scarborough
jscarborough@cityofmadera.com



GERENTE DE RECREACIÓN
Ozzie Naranjo*
onaranjo@cityofmadera.com



SUPERVISOR DE RECREACIÓN
David Huff
dhuff@cityofmadera.com



Parques y Servicios de Comunidad

Mensaje de la Directora:

Gracias por su interés en el Departamento de Parques y Servicios de Comunidad. Nuestra Guía de Actividad Otoño/Invierno 2016 da detalles de programas y actividades recientes, horas de operación de los parques, centros para personas de tercera edad, información pertinente a los parques y instalaciones de renta y mucho mas.

El equipo del Departamento de Parques y Servicios de Comunidad supervisa y mantiene los parques dentro de los límites de Ciudad y otras áreas. Nuestro personal también coordina una amplia variedad de servicios de recreación, comidas y actividades para adultos de tercera edad, alquiler de instalaciones y eventos especiales para toda la comunidad. Lo invitamos a revisar esta guía, visitar nuestro sitio de internet www.cityofmadera.ca.gov y nuestra pagina de Facebook (facebook.com/maderapcs), visite nuestras instalaciones en el John W. Wells Youth Center en el 701 E 5th St. o llámenos al (559) 661-5495. Invitamos cualquier pregunta o sugerencia que usted tenga y deseamos ayudarle a encontrar la actividad perfecta y instalación para que usted y su familia puedan disfrutar toda la temporada de otoño y invierno.

Gracias,

Mary Anne Seay
Directora, Parques y Servicios de Comunidad

Información para Registrarse



Registración por Internet

Se ofrece registración por internet para nuestros programas con tarifa y instalaciones por medio de nuestro sitio de internet. Se aceptan pago por internet solamente con VISA y Mastercard.

Visitenos:

www.cityofmadera.ca.gov



Regístrese en la Oficina

Pase por la oficina y regístrese para cualquiera de nuestros programas en el John W. Wells Youth Center en el 701 E 5th St. En la oficina aceptamos pago en efectivo, cheque y tarjeta de crédito (VISA y Mastercard solamente).

Horas de Operación del Programa de Recreación

El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad sigue comprometido con usted para hacer disponibles programas y servicios a las horas que USTED ha indicado que las usará.

John W. Wells Youth Center

Mon-Fri 2:30-8:00pm (Youth)

Sat 11:00am-8:00pm (Youth)

Office Hours: Mon-Fri 8:00am-5:00pm

Pan-American Community Center

Mon-Fri 8:00am-2:00pm (Seniors)

Mon-Fri 2:30-8:00pm (Youth)

Frank Bergon Senior Center

Mon-Fri 8:00am-2:00pm (Seniors)



www.facebook.com/maderapcs

Tabla de Contenidos



Parques

Información de Parques	4
Parques y Mapas	5
Comodidades de Parques y Instalaciones.....	6

Calendario de Eventos Especiales	7-8
----------------------------------	-----

Recreación Juvenil

Programas de Libre Acceso	9
Programas de Adolescentes	10
Programas Juveniles	11-12

Deportes Juveniles	13
--------------------	----

Salud y Bienestar	14
-------------------	----

Deportes para Adultos

Ligas	15
Torneos	16

Servicios para Personas de Tercera Edad	17-18
---	-------

Programas con Tarifa	19-20
----------------------	-------

Necesidades Especiales	21
------------------------	----

Alquiler de Instalaciones	22-24
---------------------------	-------



active NETWORK
Find and register for activities online!

Información de Parques



Guía de Actividad

La Guía de Actividad del Departamento de Parques y Servicios de Comunidad es publicado dos veces por año en Septiembre y Marzo. Copias adicionales están disponibles en el John W. Wells Youth Center.

Baje la guía en:

www.cityofmadera.ca.gov

Voluntario de Parques

Preste ayuda para que su parque de vecindad se mantenga seguro y en excelente apariencia. Sea un voluntario para ayudar a cuidar un parque o un camino (trail).

Llame a Yvonne Hamilton al (559) 662-4982 para más información.



¿Preocupaciones de un Parque?

Para reportar grafiti, vandalismo o preocupaciones de seguridad, llame al Departamento de Mantenimiento de Parques y deje un mensaje detallado describiendo su preocupación y su número de teléfono por si necesitamos más información.

Departamento de
Mantenimiento de Parques:
(559) 661-5485



Camino de Río Vernon McCullough

El Fresno River corre por el camino verde de Madera, proveyendo un corredor de recreación y transportación para los residentes de Madera. Hay dos secciones terminadas separadas por las villas del tren y Gateway Drive. La ciudad está aplicando para recibir fondos para terminar el cruce que conectara las dos secciones del camino. El camino también se extenderá a lo largo del río hacia los límites de la ciudad siempre que la ciudad pueda asegurar los fondos necesarios.

Rotary Dog Park

**930 N GATEWAY DR
MADERA, CA 93637**

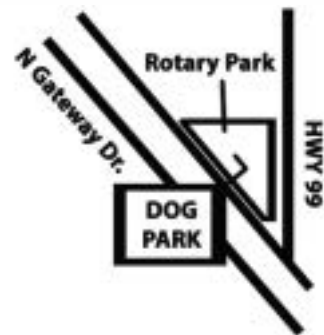
El Parque de Perros provee un lugar divertido para que su mascota familiar salga de su casa a divertirse.



**920 N GATEWAY DR
MADERA, CA 93637**



El Parque de Patinaje es una instalación gratis y sin supervisión. Ofrece cuencos de cemento, rejas y un curso de cales. Todos los patinadores deben usar equipaje de seguridad incluyendo casco, protector de rodillas y codos.



Parques y Mapas

Lions Town & Country Park

2300 Howard Road, Madera, CA 93637

Comodidades: Área para merendar en grupo, canchas de beisbol, área de juegos, cancha de vólibol, baños, área de bosque y estacionamiento.



Pan-American Park

Esquina de Sherwood Way y North Lake Street

Comodidades: Área de merendar, mesas, cancha de baloncesto, y baños.



McNally Park

825 A Street, Madera, CA 93638

Comodidades: Área de juegos, área de merendar, canchas de baloncesto, mesas, asador, enchufes eléctricos, baños y estacionamiento.



Madera Sunrise Rotary Sports Complex

1901 Clinton Avenue, Madera, CA 93638

Comodidades: Área de juegos, área de merendar, cancha de beisbol, canchas con luces, áreas con césped, baños y estacionamiento.



Rotary Park

930 North Gateway Drive, Madera, CA 93637

Comodidades: Área para merendar en grupo, cancha de herradura, parque de perros, parque de patinaje, área de juegos, baños, y estacionamiento.



Alquiler de Parques



Ofrecemos parques para su evento personal, familiar o de trabajo. Hay lugares para hasta 200 personas. Llame ahora y programe su evento en uno de nuestros parques.

Parques y Comodidades

<i>iii</i>	Equipaje para jugar	Mesas para merendar	Asador	Tejaban	Baños	Camino correr/bicicleta	Cancha de herradura	Parque de patinaje	Cancha de vólibol	Cancha de baloncesto	Cancha de soccer	Cancha de béisbol	Alberca	Parque de Perros	Estacionamiento	Tamaño
Centennial Park • 4th & Flume St.	•	•		•	•								•		•	3.53
Community Garden • Corner of 4th & Lake St.																.31
Frank Bergon Senior Center • 238 S D St.		•	•	•	•										•	
John W Wells Youth Center • 701 E. 5th St.	•			•	•				•	•					•	
Knox Park • Knox & S. A St.	•	•		•							•					2.09
Lions Town & Country Park • Howard & Schnoor St.	•	•	•	•	•	•	•		•			•			•	50.36
Madera Municipal Golf Course • 23200 Ave. 17		•	•	•	•										•	179.95
Maple Court • Maple Ct.																.41
McNally Park • Roosevelt & A St.	•	•	•	•	•				•	•						1.93
Millview Gym • 1901 Clinton St.					•				•	•					•	
Olive Outlots • Olive Ave. & Grove St.																
Pan-American Community Center • 703 E. Sherwood Way	•			•	•		•		•	•					•	
Pan-American Park • Sherwood & N. Lake St.	•	•	•	•	•					•						4.66
Rotary Youth Hut • 113 S. Q St.					•										•	
Riverside • Riverside Dr.																3.31
Riverview • Riverview Dr.		•														.65
Rotary Park • 930 N. Gateway Dr.	•	•	•	•	•	•	•	•	•					•	•	9.67
Sharon Ave • Sharon Ave.																1.50
Sunrise Rotary Sports Complex • 1901 Clinton St.	•	•	•	•	•	•					•	•			•	48.94
Sunset Park • Sunset Ave. & Accornero St.																1.40
Vernon McCullough Fresno River Trail • Runs Across Town						•										12.45

Community Parks Neighborhood Parks Pocket Parks Linear Parks Trails Special Use Facilities

¿Esta interesado en rentar una instalación para un evento especial? Encontrara detalles en las paginas 22-24.

Calendario de Eventos Especiales



Octubre

25	26	27	28	29	30	01
	03	04	05	06	07	08
09		11	12	13	14	15
16	17	18	19	20		22
23	24	25	26	27		29
30	31	01	02	03	04	05

Noviembre

30	31	01	02	03	04	
06	07	08	09	10		12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23			26
27	28	29	30	01	02	03
04	05	06	07	08	09	10

Diciembre

27	28	29	30	01	02	03
04	05	06	07	08	09	10
11	12	13	14	15	16	
18	19	20	21	22	23	24
25		27	28	30	31	01
02	03	04	05	06	07	08

Enero

01		03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14
15		17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	01	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11

Febrero

29	30	31	01	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19		21	22	23	24	25
26	27	28	01	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11

Marzo

26	27	28	01	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	01
02	03	04	05	06	07	08

Calendario de Eventos Especiales

OTOÑO 2016



Fiesta en el Parque

10/02 • 10:00am - 2:00pm • Court House Park
¡Celebre la herencia hispana con nosotros!
Acompáñenos para diversión familiar con juegos,
música y comida.



Día de Cristóbal Colón

10/10 • Oficinas de la Ciudad de Madera estarán
cerradas.



Halloween Spooktacular

10/21 • 5:30-7:30pm • John W. Wells Youth Center
¡Diversión gratis para toda la familia! Juegos,
concurso de disfraz y premios.



Fright Night

10/28 • 5:30-7:30pm • Pan American Community
Carnaval y concurso de disfraz de 5:30pm -
7:30pm. La Casa de Espantos estará abierta de
7:45pm - 9:45pm. ¡Diversión familiar para toda la
familia! Juegos, concurso de disfraz y premios.



Pomegranate Festival

11/05 • 10am-4pm • Madera District Fairgrounds
¡Una celebración de arte/artesanías, comida, vino
y mucho mas!



Viaje de Día: Yosemite Valley Floor Tour

11/11 • (Llame para el horario) • Yosemite, CA



Thanksgiving Day

11/24 & 25 • Oficinas de la Ciudad de Madera
estarán cerradas.



INVIERNO 2017



Winter Wonderland

12/17 • 10am-3pm • John W. Wells Youth Center
Santa Claus y sus duendes estarán trayendo el Polo
Norte al valle. Santa's Village dispone de una gran
variedad de proyectos tales como cerámica y
decoración de galletas por una tarifa entre \$1 - \$5.



Se observa Día de Navidad

12/26 • Oficinas de la Ciudad de Madera estarán
cerradas.



Se observa Día de Año Nuevo

01/02 • Oficinas de la Ciudad de Madera estarán
cerradas.



Día de Martin Luther King Jr.

01/16 • Oficinas de la Ciudad de Madera estarán
cerradas.



Día de Presidents

02/20 • Oficinas de la Ciudad de Madera estarán
cerradas.



St. Patrick's Jam

03/18 • 9:00am - 3:00pm • John W. Wells Youth Center
Una mezcla de competencia y redimiento en el cual los
bailadores y la audiencia participan. Los equipos se
enfrentarán mediante varias rondas de eliminación para
ver quiénes son los mejores en Madera.



Recreación Juvenil



Programa de Libre Acceso

¡El programa de Libre Acceso está diseñado para jóvenes de 5-18 años de edad y ofrece una variedad de diversiones, actividades de grupo, juegos que fomentan las amistades y mantiene los cuerpos y mente activa! Todas las actividades son dirigidas por personal experimentado, voluntarios calificados, o socios de los programas. Todos los participantes deben avisar al personal que están presentes y tener un paquete de registración en nuestros archivos.

Juegos Competitivos y Divertidos

Los centros tienen una variedad de juegos de mesa. Estos incluyen ping-pong, air hockey, foosball, billar y alberca.

Actividades Especiales

¡Los centros ofrecen una variedad de actividades especiales desde eventos especiales, proyectos de arte con un tema específico, clases de Kinect Fitness y mucho más!

Asistencia de Tarea

Nuestros Líderes de Programas ofrecen ayuda con tareas de cualquier materia y grado.

Actividades Físicas

Los centros ofrecen actividades diarias tanto adentro y afuera para mantener a los participantes activos.

Ambiente Sano

El personal está determinado a ofrecer un ambiente sano para que los participantes puedan concentrarse en divertirse.

Donde:

John W. Wells Youth Center (701 E. 5th Street)
Pan-American Community Center (703 E. Sherwood Way)

Horario:

lunes – viernes 2:30-8:00pm

*sábado 11:00a.m. -8:00p.m. (Solo en el John W. Wells Youth Center)



*Horario extendido para los días festivos reconocidos por el Distrito Escolar de Madera.

Programas de Adolescentes

Junior Program Leader (JPL) Program (6-9th Grade)

El programa Junior Program Leader esta diseñado para dar a los jóvenes entre los 13-16 años la oportunidad de obtener experiencia en el campo de recreación el cual puede prepararlos para una variedad de trabajos. A los jóvenes se les asignara trabajar con el personal y ayudaran con diferentes componentes dentro del programa recreativo. El joven aprenderá habilidades de trabajo que podrá poner en currículos y solicitudes de empleo.

Friday Teen Nights @ The Lounge (6-12th Grade)

Pase el segundo viernes de cada mes en el Lounge (salón) dentro del JWYC. Friday Teen Nights ofrece un ambiente atractivo y sano para que los jóvenes puedan encontrar amigos, participar en programación divertida, o solo pasar la tarde juntos. El Lounge estará abierto para los adolescentes dentro de los grados 6 -12 entre las 7 – 9 pm.

Madera Youth Commission (7-12th Grade)

El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad de la Ciudad de Madera está buscando a adolescentes entre los grados 7-12 para ser parte de nuestro Youth Commission. Los participantes aconsejan en asuntos relacionados a otros adolescentes y asisten en desarrollar y realizar proyectos de servicio a la comunidad. Durante el año, los participantes aprenderán habilidades de liderazgo, preparación para trabajo y como prepararse para el colegio. Las aplicaciones y horario de juntas están disponibles en nuestro sitio de internet. *Estamos aceptando aplicaciones para el año escolar 2016-2017.*

JWYRS: Youth Engineer Workshops (9-12th Grade)

Si le gustaría aprender como grabar un disco para usted o para su grupo o sencillamente quiere aprender lo básico sobre la Ingeniería de Audio; este programa es para usted aprenderá todo lo que necesita saber sobre un estudio de grabación. Al completar todas las clases será elegible para recibir el "Youth Engineer Certification", dándole acceso al estudio de grabación fuera de horas regulares.



Siempre estamos en proceso de crea programación nueva para los adolescentes. Siguenos en Facebook para estar al día con lo mas reciente.



www.facebook.com/maderapcs

Actividades Juveniles



NEIGHBORHOOD CENTER ACTIVITIES & SPECIAL EVENTS

Sesión:	Día:	Fecha:	Hora:	Lugar:	Costo:	Grado:
Pumpkin Carving Contest	Tuesday	10/25/2016	5:30-7:30pm	JWYC	FREE	6-12
Pumpkin Carving Contest	Wednesday	10/26/2016	5:30-7:30pm	PAC	FREE	6-12
Holiday Ceramics (for recreation participants)	Thursday	11/03-12/15/2016	5:30pm	JWYC	\$2.00/pp	K-12
Crafts for Sweets (valentine themed crafts)	Monday	02/13/2017	4:30-6:30pm	JWYC/PAC	FREE	K-12

* Los programas "Neighborhood Center Activities & Special Events" son para los jóvenes que estén registrados para el centro John W. Wells o Pan-América. Los participantes deben estar entre los grados K - 12 y su información debe estar al día para poder participar.

YOUTH CENTER THEME WEEKS

Sesión:	Fecha:	Hora:	Lugar:	Costo:	Grado:
Thankfulness	11/21 - 11/25/2016	3:30-5:30pm	JWYC	FREE	K-5th
Christmas Around the World	12/19 - 12/23/2016	3:30-5:30pm	JWYC	FREE	K-5th
Let it Snow	12/27 - 12/30/2016	3:30-5:30pm	JWYC	FREE	K-5th
New Year's Resolution	01/02 - 01/06/2017	3:30-5:30pm	JWYC	FREE	K-5th



Actividades Juveniles

FAMILY ART NIGHTS

Sesión:	Día:	Fecha:	Hora:	Lugar:	Costo:
Ceramics	Thursday	09/01/2016	6:00-7:30pm	JWYC	\$5.00
Ceramics	Thursday	10/06/2016	6:00-7:30pm	JWYC	\$5.00
Ceramics	Thursday	11/03/2016	6:00-7:30pm	JWYC	\$5.00
Ceramics	Thursday	12/01/2016	6:00-7:30pm	JWYC	\$5.00
Ceramics	Thursday	01/05/2017	6:00-7:30pm	JWYC	\$5.00
Ceramics	Thursday	02/02/2017	6:00-7:30pm	JWYC	\$5.00
Ceramics	Thursday	03/02/2017	6:00-7:30pm	JWYC	\$5.00

Family Art Night son el primer y tercer jueves de cada mes. Trabaje en proyectos de arte atractivos hechos a mano individualmente o como familia. Cada semana es un proyecto diferente. Este es un programa de libre acceso. Todos los suministros se incluyen a menos que se indique. NOTA: Los jóvenes menores de 6 años deben ser acompañados por un adulto. Los niños de 3 años de edad pueden participar en Family Art Night sin costo.

MAKER STATION

Día:	Fecha:	Hora:	Lugar:	Grado:	Costo:
Saturday	09/17/2016	3:00-5:00pm	JWYC	K-12	FREE
Saturday	10/15/2016	3:00-5:00pm	JWYC	K-12	FREE
Saturday	11/19/2016	3:00-5:00pm	JWYC	K-12	FREE
Saturday	12/10/2016	3:00-5:00pm	JWYC	K-12	FREE
Saturday	01/21/2017	3:00-5:00pm	JWYC	K-12	FREE
Saturday	02/18/2017	3:00-5:00pm	JWYC	K-12	FREE
Saturday	03/11/2017	3:00-5:00pm	JWYC	K-12	FREE

MakerStation es un lugar donde se pueden reunir la mentes creativas usando tecnología y herramienta tradicional. Es un programa de Libre Acceso. Se proveerá lo que necesita para el proyecto al menos que se indique.



Deportes Juveniles



Tiny Tikes (Ages 3-5)

Tiny Tikes es un programa centrado en un deporte a la vez los participantes podran mejorar sus habilidades durante situaciones reales de un juego. Ofrecemos **Soccer, Basketball, Baseball y Football**. El deporte ofrecido varia por temporada.

10/8-11/12/2016: Soccer
1/18-2/22/2016: Basketball
3/18-4/22/2016: Baseball

Costo: \$50.00

T-Ball (Ages 4-8)

T-ball es un deporte diseñado para enseñar a los niños(as) los fundamentos de pegar, lanzar y capturar la pelota sin la presión de la competencia. Los juegos serán en el parque Lions Town & Country los sábados por la mañana.

Otoño: 10/01/2016-11/05/2016
Primavera: 04/15/2017 - 05/20/2017

Costo: \$50.00

Youth Basketball (Grados 1-6)

A los participantes se les enseña los fundamentos basicos de baloncesto organizado. Este programa esta diseñado para ser divertido y dar instrucción sin la presion de competencia.

Liga Empieza: Enero 7, 2017

Costo: \$50.00

Saturday Sports (Grados K-12)

¡Únete a nosotros cada sábado por la mañana a partir de las 9am-12pm en el gimnasio Millview para juegos activos y deportes! Este es un programa de libre acceso. Los padres deben inscribir a sus hijo(a) a fin de que puedan participar. Cada sábado aprenderán un deporte nuevo. Primero practicarán y después jugarán. ¡Este programa es GRATIS!

Empieza: Sábado, Enero 21, 2017

Oportunidades para ser un Voluntario

¡Envuélvase! Si usted o alguien que usted conozca está interesado en ser un entrenador o le gustaría más información comuníquese con Adam Romero, Cordinador de Deportes (559) 662-4987.

Otros Grupos:

Youth Soccer Groups:

Madera Youth Soccer
Mike Dusan
(559) 681-9847
www.maderasoccer.com

Indoor Soccer
Fernando Aguilera
(209) 947-0050

Youth Baseball Groups:

National League
Steve Barsotti, President
(559) 706-0659
www.maderanational.com

American League
Maria Alvarez, President
(559) 706-4901
www.maderaamerican.com

Babe Ruth
Frank Borges
(559) 999-4533



Salud y Bienestar

¡Ponte en forma! ¡Se activo! Si estas son sus metas, tenemos una saludable variedad de ofertas para ayudarle a lograrlos. El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad de la Ciudad de Madera ofrece programas innovadores de salud y bienestar diseñados para animar a todos a que sean saludables y se mantengan en forma. Alcanza tus metas de salud a través de clases, talleres, exámenes de salud y actividades para mejorar to bienestar.



FAMILY ZUMBA

¡Abandone su rutina de ejerció y únase a la fiesta! Zumba combina música latina e internacional con una rutina de ejercicio divertido y efectivo. Zumba en Familia es GRATIS y para todo miembro mayor de 7 años. Un programa de libre aceseso está disponible para los jóvenes entre los 5 - 18 años de edad.

Pan-American Community Center	Tuesdays/Thursdays	6:30 - 7:30 p.m.	Gratis
John W. Wells Youth Center	Thursdays	9:30 - 10:30 a.m.	Gratis

CARDIO FITNESS

Cardio Fitness es una clase de alta intensidad y entrenamiento de cuerpo total. Está diseñado para centrarse en los músculos abdominales para mejorar sus fuerzas, coordinación y balance.

Pan-American Community Center	Mondays	6:30 - 7:30 p.m	Gratis
-------------------------------	---------	-----------------	--------

COOKING CLASSES

Este programa es ofrecido en colaboración con el Departamento de Salubiridad del Condado de Madera. Cada clase esta llena de diversión, enseña técnicas de cocina básicas y a la vez preparan platillos saludables y deliciosos. Las clases son para jóvenes entre los 8 - 12 años de edad.

John W. Wells Youth Center	Tuesdays	4:30 - 5:30 p.m	Gratis
Pan-American Community Center	Thursdays	4:30 - 5:30 p.m	Gratis

COMMUNITY CPR & FIRST AID CLASSES

El curso Adult & Pediatric First Aid/CPR/AED incorpora los últimos avances científicos y enseña a los estudiantes a reconocer una variedad de situaciones de emergencia de primeros auxilios tales como quemaduras, cortes, raspaduras, enfermedades repentinas, lesiones en la cabeza, el cuello, y la espalda, el calor, y el frío. Aprendera a cómo responder a emergencias respiratorias y cardíacas para ayudar a las víctimas de cualquier edad, adultos (alrededor de 12 años y mayores) y pediátrica (bebé y niños de hasta 12 años de edad). Los estudiantes que completen con éxito este curso recibirán un certificado para adultos y niños de Primeros Auxilios/CPR/AED valido por dos años. ¡Personas de 16 años – Adultos pueden inscribirse!

Adult & Pediatric First Aid/CPR/AED	November 19, 2016	8:00am - 5:00pm	John Wells Youth Center	\$60.00
Adult First Aid/CPR/AED	December 20, 2016	8:00am - 5:00pm	John Wells Youth Center	\$60.00
Adult & Pediatric First Aid/CPR/AED	January 28, 2017	8:00am - 5:00pm	John Wells Youth Center	\$60.00
Adult First Aid/CPR/AED	February 25, 2017	8:00am - 5:00pm	John Wells Youth Center	\$60.00



Ligas

**Softball**

Sacuda su guante y bate y únase a una de nuestras ligas. No importa cuál sea su horario y nivel de habilidad. Ofrecemos ligas para hombres, y equipos unisex.

Madera Sunrise Rotary Sports Complex

Hombres \$350/Unisex \$300

lunes-jueves, 6-10 pm

Ligas

Invierno: Noviembre 7, 2016

Primavera: Marzo 27, 2017

Registración

Septiembre 26 - Octubre 28, 2016

Febrero 13 - Marzo 17, 2017

**Basketball**

Junta a tus amigos y compañeros de trabajo y acompáñenos en nuestra liga recreacional y competitiva.

Millview Community Center

Hombres \$350

lunes, 6-10 pm

domingos, 12-5pm

Ligas

Otoño: Noviembre 6, 2016

Invierno: Diciembre 11, 2016

Registración

Octubre 3 - Octubre 28, 2016

Noviembre 14 - Diciembre 2, 2016

**Football**

¿Cansado de ser el Mariscal de Campo (Quarterback) en su silla favorita en su casa? Nuestros campos verdes y nuestros réferis le darán la oportunidad perfecta para regresar al campo a jugar.

Madera Sunrise Rotary Sports Complex

Hombres \$350

sabados, 9-12pm

Ligas

Primavera: Octubre 8, 2016

Registración

Agosto 15 - Septiembre 23, 2016

**Soccer**

Invite a sus amigos, caliente sus piernas y venga a divertirse en nuestra liga de soccer. Cada equipo jugar un total de 8 juegos y los 4 equipos ganadores pasaran a las finales. Ofrecemos ligas de 18+ y 30+.

Madera Sunrise Rotary Sports Complex

Unisex \$400

miercoles, 6-10 pm

Ligas

Primavera: Febrero 22, 2017

Registración

Enero 11 - Febrero 10, 2017

Torneos



Octubre

25 26 27 28 29 30 01
02 03 04 05 06 07 08
09 10 11 12 13 14 15
16 17 18 19 20 21 22
23 24 25 26 27 28 29
30 31 01 02 03 04 05

Noviembre

30 31 01 02 03 04 05
06 07 08 09 10 11 12
13 14 15 16 17 18 19
20 21 22 23 24 25 26
27 28 29 30 01 02 03
04 05 06 07 08 09 10 11

Diciembre

27 28 29 30 01 02 03
04 05 06 07 08 09 10
11 12 13 14 15 16 17
18 19 20 21 22 23 24
25 26 27 28 29 30 31
01 02 03 04 05 06 07

Enero

01 02 03 04 05 06 07
08 09 10 11 12 13 14
15 16 17 18 19 20 21
22 23 24 25 26 27 28
29 30 31 01 02 03 04
05 06 07 08 09 10 11

Febrero

29 30 31 01 02 03 04
05 06 07 08 09 10 11
12 13 14 15 16 17 18
19 20 21 22 23 24 25
26 27 28 01 02 03 04
05 06 07 08 09 10 11

Marzo

26 27 28 01 02 03 04
05 06 07 08 09 10 11
12 13 14 15 16 17 18
19 20 21 22 23 24 25
26 27 28 29 30 31 01
02 03 04 05 06 07 08

SOCCER

6v6 Soccer (Co-ed)

09/17/2016 • Madera Sunrise Rotary Sports Complex



SLOW PITCH SOFTBALL

Halloween Tournament (Men's/Co-ed)

10/29 - 10/30/2016 • Madera Sunrise Rotary Sports Complex

Ham Slam Tournament (Men's/Co-ed)

12/17 - 12/18/2016 • Madera Sunrise Rotary Sports Complex

DODGEBALL

Turkey Toss Dodgeball Tournament

11/19/2016 • Madera Sunrise Rotary Sports Complex



Servicios para Adultos de Tercera Edad



Departamento de Servicios para Personas de Tercera Edad
El Departamento de Servicios para Personas de Tercera Edad es patrocinado por las siguientes organizaciones y agencias:

- **City of Madera**
- **Department of Housing & Urban Development (HUD)**
- **County of Madera**
- **Fresno-Madera Area Agency on Aging (FMAAA)**
- **Community Donations***

*Si le gustaría hacer un donación para los programas de personas de tercera edad, por favor mande su donación a:

City of Madera Parks & Community Services Department
701 East 5th Street
Madera, CA 93638

La Ciudad de Madera ofrece la oportunidad a personas mayores de 60 años la oportunidad de hacer una contribución voluntaria en el momento en que se le preste un servicio. No hay obligación de contribuir, y los servicios no se les niegan si decide no contribuir. Protegemos su privacidad y confidencialidad.

Programa de Nutrición

El Programa de Nutrición para las Personas de Tercera Edad de 60 años o más ofrece un lonche nutritivo y balanceado por una donación sugerida de \$1.75 por comida. Lonche se sirve de lunes a viernes en todos los centros a las 11:30 a.m.

Boletos de Transportación

Boletos de Dial-a-Ride son disponibles en dos centros: Frank A. Bergon Y Pan-American. Hay una donación sugerida de \$5.00 por cada libro de boletos.

Adult Day Care Center

El Madera Adult Day Care Center ofrece un programa compasivo y apoya a familias locales que quieren mantener a su familiar de tercera edad viviendo en su hogar todo el tiempo que sea posible. El dependiente puede tener Alzheimer o Demencia, ser víctima de un infarto, un poco frágil y socialmente asilado. El centro provee un programa con estructura con actividades, incluyendo ejercicio terapéutico, eventos actuales, aprecio a la música, juegos de mesa, y un programa mensual de convivencia con otras generaciones.

Senior Companion

El programa Senior Companion es un programa voluntario donde una persona de tercera edad provee ayuda a otra persona de tercera edad que estén frágiles, solos o confinado a su hogar. Si usted tiene necesidad de compañía o conoce a alguien que la necesite llame al (559) 498-6377 para más información.

Senior Centers

Pan-American Community Center

703 E. Sherwood Way, Madera, CA 93638
(559) 675-2095
M - F: 8:00am - 2:00pm

Frank A. Bergon Senior Center

238 S. "D" St., Madera, CA 93638
(559) 673-4293
M - F: 8:00am - 2:00pm

Respite Care

Madera Adult Day Care

322 W. 6th St., Madera, CA 93637
(559) 675-3119
M - F: 7:30am - 5:30pm

Eventos Especiales

4th Annual Senior Celebration

Rotary Pavilion
Septiembre 20, 2016
8:00am - 2:00pm

5th Annual Senior BBQ & Potluck

Rotary Pavilion
Mayo 23, 2017
8:00am - 2:00pm

Meals on Wheels

Si usted tiene 60 años o más y no le es posible dejar su hogar para acompañarnos en uno de nuestros centros para comer, usted puede ser elegible para que le lleven sus comidas a domicilio.

Brown Bag Program

El programa Brown Bag provee una bolsa suplementaria de comida para las personas mayores de 55 años de edad, una vez al mes. Llame al Madera County Food Bank (559) 674-1482 para mas información.

Lending Library

El centro Frank Bergon mantiene una librería de libros que han sido donados. Hay libros desde westerns a misterios, tenemos sus necesidades de lectura cubiertas. Hay un lugar confortable disponible si desea leer en el centro. Siempre se aceptan donaciones.

Comiendo Saludable/Clases de Cocina

La Ciudad de Madera en asociación con El Departamento de Salubridad del Condado de Madera proveerá una clase de alimentación y de cocina para personas mayores de 50 años. Las presentaciones incluirán libro de recetas, como preparar el alimento, y podrán probar el platillo que estén preparando.



Pan-American Community Center	*Martes	9:00 - 11:00am
Frank Bergon Senior Center	*Martes	9:00 - 11:00am

*Las clases en el centro Pan-America serán el 2nd y 4º martes del mes
*Las clases en el centro Frank Bergon serán el 1er y 3er martes del mes

Programa de Ocio y Bienestar



Viajes de Día

Septiembre 10, 2016: Avacado & Margarita Festival (Morro Bay)
 Noviembre 11, 2016: Valley Floor Tour (Yosemite National Park)

Regístrese Ahora

Si no se registran suficientes personas el viaje será cancelado.

Restricciones de edades pueden ser aplicables.
 Horario de salida puede variar.

Bienestar (Pan-Am)

Low Impact Exercise	Mon/Wed/Fri	9:00am-10:00am
Yoga	Mon/Wed/Fri	9:00am-10:00am
Tai-Chi	Mon/Wed/Fri	9:00am-10:00am
Walking	Mon-Fri	8:00am-9:00am

Horario de Baraja y Juegos (Frank Bergon & Pan-Am)

Bingo	Llame al centro de preferencia	
Billiards	Mon-Fri	8:00am-2:00pm
Bridge Class	Wed	6:30pm-10:00pm
Dominoes	Mon-Fri	8:00am-2:00pm
Board Games	Mon-Fri	8:00am-2:00pm

Movie Matinee

Los adultos con más de 50 años disfrutan de una película clásica o de una más reciente. Se pide a los participantes que tomen en cuenta la clasificación de la película.

Pan-Am:	Thurs	9:00am
Frank Bergon:	Tues	9:00am

Social Dancing

¡Venga a disfrutar con música alegre, y a la misma vez mejore la coordinación, la flexibilidad y el equilibrio!

Frank Bergon:	Tues	1:00-4:00pm
---------------	------	-------------

Computer Classes

El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad ofrecen clases de principiantes e intermedias en los centros Frank Bergon y Pan-America.

Frank Bergon:	Wed	12:00-2:00pm
Pan-Am:	Tues	12:00-2:00pm

Ballroom Dancing

¡Venga y experimente el bailar! Habrá presentaciones en vivo de Shades of Grey y The Mellowtones, ¡no hay excusa para no estar presente!

Frank Bergon:	*Fri	6:30-9:30pm
*2nd & 4th Viernes del mes		

Arm Chair Travel

Descubra la belleza y los sitios interesantes de los 50 Estado de América mediante videos.

Pan-Am:	Wed	10:00-11:00am
---------	-----	---------------

Arts & Crafts

Enséñenos su lado creativo en una de nuestras clases de arte y artesanía.

Llame al centro de preferencia para un horario

Nail Salon

¿Alguna vez ha desado poder tener sus uñas pintadas, pero no lo hecho debido al temblor de sus manos, la artritis, o el alto costo? ¡Nuestro salón gratis fue creado sólo para usted!

Pan-Am:	*Mon	10:00-11:00am
---------	------	---------------

Karaoke

¡Empiece a correr la voz, estamos cantando hoy! Venga y sea parte de ello. ¡Muestre su talento, venga a divertirse!

Frank Bergon:	Thurs	9:00-1:30pm
Pan-Am:	*Tues	9:00-12:00pm
Pan-Am:	*Fri	9:00-12:00pm
*1er y 3er Martes		*2nd y 4th Viernes



Programas con Tarifas

Cheer & Dance

Sesión:	Día:	Fecha:	Hora:	Lugar:	Costo:
1	Wednesday	09/21/2016 - 10/26/2016	5:45 - 7:45pm	JWYC	\$50.00
2	Wednesday	11/09/2016 - 12/14/2016	5:45 - 7:45pm	JWYC	\$50.00
3	Wednesday	02/01/2017 - 03/08/2017	5:45 - 7:45pm	JWYC	\$50.00

Cheer & Dance: Aprenda los fundamentos de baile y porra (cheer) en esta clase divertida.

Participantes: Edades 3-6

YOUNG @ ART

Sesión:	Día:	Fecha:	Hora:	Lugar:	Costo:
1	Tues	10/04/2016	5:45 - 7:45pm	JWYC	\$10.00
2	Tues	12/13/2016	5:45 - 7:45pm	JWYC	\$10.00
3	Tues	02/07/2017	5:45 - 7:45pm	JWYC	\$10.00

Young @ Art: Venga y muestre su lado creativo mientras destacamos una forma de arte distinta cada semana.

Participantes: Grados 3 - 8



Nature Programs

Sesión:	Día:	Fecha:	Hora:	Lugar:	Costo:
WILD About Nature	Tuesday	10/04/2016 - 11/08/2016	10:00 - 11:00am	JWYC	\$30.00
Connecting Children to Nature	Tuesday	11/15/2016 - 12/20/2016	10:00 - 11:00am	JWYC	\$30.00
Wildlife is Everywhere!	Tuesday	01/10/2017 - 02/14/2017	10:00 - 11:00am	JWYC	\$30.00
Nature Play	Tuesday	02/21/2017 - 03/28/2017	10:00 - 11:00am	JWYC	\$30.00

Nature Programs: Estos programas utilizan el plan de estudios Growing up WILD, que es un programa educativo que se basa en la capacidad de asombro por la naturaleza de los niños y los invita a explorar la fauna y el mundo que les rodea. A través de una amplia gama de actividades y experiencias, Growing up WILD proporciona una base para desarrollar una actitud positiva sobre la naturaleza a una temprana edad.

Participantes: 3 - 5 años

Community CPR & First Aid Classes

Sesión:	Día:	Fecha:	Hora:	Lugar:	Costo:
Adult & Pediatric First Aid/CPR/AED	Sábado	11/19/2016	8:00am - 5:00pm	JWYC	\$60.00
Adult First Aid/CPR/AED	Sábado	12/10/2016	8:00am - 5:00pm	JWYC	\$60.00
Adult & Pediatric First Aid/CPR/AED	Sábado	01/28/2017	8:00am - 5:00pm	JWYC	\$60.00
Adult First Aid/CPR/AED	Sábado	02/25/2017	8:00am - 5:00pm	JWYC	\$60.00

Community CPR & First Aid: El curso Adult & Pediatric First Aid/CPR/AED incorpora los últimos avances científicos y enseña a los estudiantes a reconocer y cuidar a una variedad de situaciones de emergencia de primeros auxilios tales como quemaduras, cortes, raspaduras, enfermedades repentinas, lesiones en la cabeza, el cuello, y la espalda, el calor, y el frío y cómo responder a emergencias respiratorias y cardíacas para ayudar a las víctimas de cualquier edad, adultos (alrededor de 12 años y mayores) y pediátrica (bebé y niños de hasta 12 años de edad). Los estudiantes que completan con éxito este curso recibirán un certificado para adultos y niños de primeros auxilios / CPR / AED válido por dos años.

Participantes: 16 años - Adultos

¡Consúltenos sobre descuentos para grupos!

Programas con Tarifa

Ceramics Creations

Sesión:	Día:	Fecha:	Hora:	Lugar:	Costo:
1	Wed	08/31/2016	5:45pm - 7:45pm	JWYC	\$15.00*
2	Sat	09/24/2016	9:00am - 11:00am	JWYC	\$15.00*
3	Sat	09/24/2016	11:00am - 1:00pm	JWYC	\$15.00*
4	Wed	10/12/2016	5:45pm - 7:45pm	JWYC	\$15.00*
5	Sat	11/05/2016	9:00am - 11:00am	JWYC	\$15.00*
6	Sat	11/05/2016	11:00am - 1:00pm	JWYC	\$15.00*
7	Wed	12/07/2016	5:45pm - 7:45pm	JWYC	\$15.00*
8	Sat	02/04/2017	9:00am - 11:00am	JWYC	\$15.00*
9	Sat	02/04/2017	11:00am - 1:00pm	JWYC	\$15.00*

Ceramics Creations: ¡Decore su propio plato o tazón en su proyecto de cerámica.

*Para grupos de más de 12 personas el sería \$12 por persona.

Participantes: 3er grado-Adulto



Robotics Mini Camp (Introducción)

Sesión:	Día:	Fecha:	Hora:	Lugar:	Costo:
1	Mon/Tues	12/19/2016 - 12/20/2016	9:00 - 1:00pm	JWYC	\$50.00
2	Mon/Tues	04/10/2017 - 04/11/2017	9:00 - 1:00pm	JWYC	\$50.00

Robotics Camp: Los participantes de estas clases son introducidos al mundo de robótica en equipo mediante programación y construcción guiada. Los conceptos de robótica son introducidos en este programa pero el enfoque está en la diversión a medida que los participantes de cada equipo controlan el robot (usando el iPad/iPod) en un juego competitivo contra el otro equipo.

Participantes: Edades 8 -14

ROBOTICS JOURNEY (Avanzado)

Sesión:	Día:	Fecha:	Hora:	Lugar:	Costo:
1	Tues/Thurs	09/13/2016	5:30 - 7:30pm	JWYC	\$80.00
2	Tues/Thurs	10/25/2016	5:30 - 7:30pm	JWYC	\$80.00
3	Tues/Thurs	01/10/2017	5:30 - 7:30pm	JWYC	\$80.00
4	Tues/Thurs	02/21/2017	5:30 - 7:30pm	JWYC	\$80.00

Robotics Journey: A los participantes de este programa se les enseña los fundamentos de programación, instruidos para construir robots y se les reta trabajar en equipo para utilizar su conocimiento nuevo para completar retos específicos. Los retos utilizados en este programa simulan los mismos movimientos utilizados en el primer juego Lego League's.

Participantes: Edades 8-14

*Cada sesión dura 4 semanas.

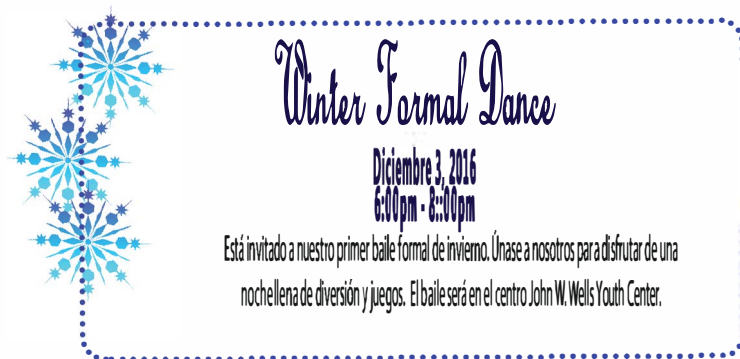
Necesidades Especializadas

Cada individuo puede vivir una vida de alegría, de actividad y satisfacción cuando se le proporciona la oportunidad. Programas para Necesidades Especializadas son desarrollados para dar las mismas oportunidades de recreación, mejoramiento físico, emocional y funcionamiento social para participantes con discapacidades.

Sesión:	Día:	Fecha:	Hora:	Lugar:	Costo:
Soccer	Sunday	10/02/2016	4:00pm - 6:00pm	JWYC	\$50.00
Basketball	Sunday	01/17/2017	4:00pm - 6:00pm	JWYC	\$50.00

Edades: 4 - 22 (deben estar inscritos en la escuela)

Costo: \$50/Participante



SNAP

El Programa para Adultos con Necesidades Especiales es para todos los adultos mayores de 18 años. SNAP introducirá habilidades básicas en una variedad de actividades. ¡Todos los adultos con necesidades especiales son bienvenidos!

Sesión:	Día:	Fecha:	Hora:	Lugar:	Costo:
Soccer	Tuesday	10/04/2016	11:30am - 1:15pm	JWYC	\$22.00
Basketball	Tuesday	11/22/2016	11:30am - 1:15pm	JWYC	\$22.00
Field Hockey/Kick Ball	Tuesday	01/17/2017	11:30am - 1:15pm	JWYC	\$22.00
Line Dancing	Tuesday	03/07/2017	11:30am - 1:15pm	JWYC	\$22.00

Participantes: Edades 18+
Cada sesión dura 5 semanas



Se están desarrollando programas nuevos para Necesidades Especializadas. Comuníquese con nuestra oficina al número de teléfono al final de esta página, o vea nuestra página de facebook para información actualizada.



www.facebook.com/maderapcs

Alquiler de Instalaciones

¿Está buscando rentar una de nuestras instalaciones para su próximo evento especial? Haga su reservación hasta un año de anticipo para asegurar que usted tenga el lugar adecuado. Todas las instalaciones deben de alquilarse por los menos un mes antes de su evento. Las reservaciones se hacen en orden de petición y debe pagar el costo completo para asegurar su reservación. Para cada reservación se debe pagar un depósito y \$25 de costo administrativo que no se reembolsa. ¿Representa usted a una organización sin fines de lucro? Llame a nuestra oficina para preguntar sobre tarifas rebajadas al (559) 661-5495.

Centennial Pool Complex • 221 Flume St., Madera, CA 93638

Alquiler de piscina disponible del 27 de mayo 2017 - 08 de octubre 2017



Horas de Renta:

Sábados:

4:30pm – 8:30pm

domingos:

11:00am – 3:00pm

11:30pm – 7:30pm

3:30pm – 7:30pm

*Horas de renta cambian después del 5 de agosto 2016

Incluye: Piscina, salvavidas certificados, regaderas de duchas y baños. No hay electricidad. No se permite música amplificada o mascotas en el área de la piscina.

Numero de Invitados:	4 Horas	8 Horas
1-75	\$200	\$400
76-100	\$235	\$470
101-125	\$270	\$540
126-150	\$310	\$620

Zero Gravity Skate Park • 920 North Gateway Drive, Madera, CA 93637

Disponible los sábados y domingos, 10:30am - 1:00 am, lunes a viernes a la discreción de la ciudad



Máximo de invitados: 75

Incluye: baños, enchufes y estacionamiento

Renta de día completo: \$315 • *Renta por hora: \$50/Hora

Frank A. Bergon Senior Center • 238 South D Street, Madera, CA 93638

Disponible los sábados y domingos, 10:30am - 1:00 am, lunes a viernes a la discreción de la ciudad



Máximo de invitados: 100 Banquet, 220 Asamblea

Incluye: Cocina para mantener alimento calentito, baños, enchufes, mesas, sillas y estacionamiento

Renta de día completo con cocina: \$300 • *Renta por hora: \$50/Hora

Millview Community Center

1901 Clinton Street, Madera, CA 93638

Disponible los sábados y domingos, 10:30am - 1:00am, lunes y viernes a la discreción de la ciudad



Gimnasio • Máximo de invitados 300

Incluye: Cancha de baloncesto, baños, enchufes y estacionamiento

Renta de día completo: \$200

*Renta por hora: \$25/Hora



Cocina Comercial • Máximo de invitados 15

Incluye: Espacio comercial para cocinar, congelador y refrigerador industrial

Renta de día completo: \$250

*Renta por hora: \$35/Hora

Rotary Youth Hut

113 South Q Street, Madera, CA 93637

Disponible los sábados y domingos, 10:30am - 1:00am, lunes y viernes a la discreción de la ciudad



Máximo de invitados: 50

Incluye: Baños, enchufes eléctricos, mesas, sillas y estacionamiento

Renta de día completo: \$100

*Renta por hora: \$30/Hora

Alquiler de Instalaciones



Pan-American Community Center • 703 E. Sherwood Way, Madera, CA 93638
Disponible los sábados y domingos, 10:30am - 1:00am, lunes - viernes a la discreción de la ciudad

Gimnasio

Máximo de invitados: 350

Incluye: Cocina para mantener alimento calentito, baños, enchufes, mesas, sillas y estacionamiento

Renta de día completo con cocina: \$805

*Renta por hora: \$110/Hora

Cargo si sirve alcohol (no reembolsable): \$150

Cuarto Multipropósito

Máximo de invitados: 90

Incluye: Enchufes, baños, mesas, sillas, cocina de calentamiento, y estacionamiento

Renta de día completo con cocina: \$340

*Renta por hora: \$50/Hora

Cargo si sirve alcohol (no reembolsable): \$150

Alquiler de Parques/Información Adicional

Tenemos parques disponibles para alquilar para su uso personal, familiar, o para su lugar de trabajo. Hay lugares de diferentes tamaños disponibles para acomodar hasta a 200 personas. Hay varias comodidades disponibles para los requisitos de cualquier persona, asegúrese de llamarnos para reservar su siguiente evento. El alquiler de los parques está disponible los 7 días de la semana entre las horas de 10:30am – 10:00pm. Para asegurar su reservación debe pagar el alquiler completo. Las reservaciones se hacen en orden de petición y debe pagar el costo completo para asegurar su reservación. Para cada reservación se debe pagar un depósito y \$25 de costo administrativo que no se reembolsa. Se permita la entrada más temprano a un costo adicional.



Rotary Pavilion

910 North Gateway Drive, Madera, CA 93637

Máximo de invitados: 200

Incluye: Lugar cercado con tejaban, asador, mesas, herraduras, y enchufes eléctricos

Renta de día completo: \$55 (entre semana) • \$115 (fin de semana)

*Renta por hora: \$10/Hora (entre semana) • \$20/Hora (fin de semana)

Cargo si sirve alcohol (no reembolsable): \$150



Rotary Shelters 1, 2 & 3

910 North Gateway Drive, Madera, CA 93637

Máximo de invitados: 60

Incluye: Asador pequeño y 6 mesas (cada uno)

Renta de día completo: \$50 (entre semana) • \$90 (fin de semana)

*Renta por hora: \$7.50/hora (entre semana) • \$15/Hora (fin de semana)



Pan-Am Shelter

Corner of Sherwood Way & North Lake Street, Madera, CA 93638

Máximo de invitados: 30

Incluye: Tejaban y mesas

Renta de día completo: \$35 (entre semana) • \$50 (fin de semana)

*Renta por hora: \$5/hora (entre semana) • \$7.50/Hour (fin de semana)



McNally Shelter

825 A Street, Madera, CA 93638

Máximo de invitados: 60

Incluye: Tejaban, mesas, asador, enchufes y estacionamiento

Renta de día completo: \$35 (entre semana) • \$50 (fin de semana)

*Renta por hora: \$5/Hora (entre semana) • \$7.50/hora (fin de semana)



Madera Sunrise Rotary Sports Complex Pavilion

1901 Clinton, Madera, CA 93638

Máximo de invitados: 200

Incluye: Tejaban, mesas y enchufes

Renta de día completo: \$55 (entre semana) • \$115 (fin de semana)

*Renta por hora: \$10/hora (entre semana) • \$20/Hora (fin de semana)

Alquiler de Parques

Town & Country Pavilion

Máximo de invitados: 80

Incluye: Tejabán, mesas y estacionamiento

Renta de día completo:

\$55 (entre semana) • \$115 (fin de semana)

*Renta por hora: \$10/hora (entre semana) • \$20/Hour (fin de semana)

Town & Country

Picnic Area #1

Máximo de invitados: 10

Incluye: Cancha de volibol, asador pequeño y mesas

Renta de día completo: \$35 (entre semana) • \$50 (fin de semana)

*Renta por hora: \$5/hora (entre semana) • \$7.50/Hour (fin de semana)

Información de alquiler de canchas/campos:

Town & Country

Alquiler de Campos:

Uso de campo: \$10/hr

Uso de campo con luces: \$25/hr

Tarifa Administrativa (no se reembolsa): \$25

Madera Sunrise Rotary Sports Complex

Alquiler de Campos:

Uso de campo: \$10/hr

Uso de campo con luces: \$25/hr

Tarifa Administrativa (no se reembolsa): \$25

Alquiler de Canchas:

Uso de campo: \$10/hr

Uso de campo con luces: \$25/hr

Tarifa Administrativa (no se reembolsa): \$25

Torneos:

Si la ciudad no es responsable del torneo su puede pedir a la organización encargada que pague 10% de los fondos recaudados a la ciudad además de las tarifas regulares.

Los campos están localizados en el Madera Sunrise Rotary Sports Complex (Parque Millview) y Lions Town and Country Park. La tarifa por el uso de los campos depende de varios factores. Hay un uso mínimo de dos horas por cada campo.

Para tarifas para Ligas de Jovens o para organizaciones sin fines de lucro por favor llame al (559) 661-5495. Todos los campos deben ser reservados por los menos 3 días de antelación.

Los campos de la Ciudad de Madera están disponibles para alquilar los 7 días a la semana. Todo alquiler debe ser aprobado por el Departamento de Parques y Servicios de Comunidad. Todos los campos deben ser reservados por los menos 3 días de antelación. Se aceptan reservaciones hasta un año de antelación.



Town & Country

Picnic Area #2

Máximo de invitados: 25

Incluye: Herraduras, asador pequeño, mesas

Renta de día completo: \$35 (entre semana) • \$50 (fin de semana)

*Renta por hora: \$5/hora (entre semana) • \$7.50/hora (fin de semana)



Town & Country

Anfiteatro

Incluye: Plataforma al aire libre

Renta de día completo: \$65 (entre semana) • \$140 (fin de semana)

*Renta por hora: \$10/Hora (entre semana) • \$20/Hora (fin de semana)

CALIFORNIA ESTA EN SEQUÍA ESTATAL

Reduce Su Uso de Agua por 20%

¿COMO PARECE UNA REDUCCION DE 20% en el uso de *agua*?



TÍPICO USO DIARIO

Una persona típica usa 196 galones de agua cada día. Aquí se ofrece unas ideas para reducir su uso por 20% al día.



Para reportar desperdicio de agua en la Ciudad de Madera, por favor llame al Departamento de Public Works al (559) 661-5466



INSTALA REGULADORES CON RESTRICCIÓN DE PASO EN LAS LLAVES

ahorra
💧 **1.2 GALONES**
al día



USA LA LAVADORA DE ROPA SOLAMENTE CUANDO ESTÉ LLENA

ahorra
💧 **15-45 GALONES**
por lavada



CIERRE LA LLAVE AL CEPILLARSE LOS DIENTES

ahorra
💧 **10 GALONES**
al día



REDUCE TU TIEMPO EN LA DUCHA A CINCO MINUTOS

ahorra
💧 **12.5 GALONES**
al día



USA LA LAVADORA DE PLATOS AUTOMÁTICA SOLAMENTE CUANDO ESTÉ LLENA

ahorra
💧 **5-15 GALONES**
por lavada



LLENA LA TINA HASTA LA MITAD PARA BAÑARTE

ahorra
💧 **12 GALONES**
por baño



CELEBRE EL MES NACIONAL DE LA HERENCIA HISPANA

The Book of Life

Viernes, 14 de Octubre 2016

Juegos Culturales, Arte Cultural y Proyectos de Artesanía GRATIS ■ 4:30 - 6:30 pm
Espectáculo de Ballet Folklórico GRATIS ■ 6:30 - 7:00 pm
Película GRATIS ■ 7:30 - 9:30 pm

Pan- American Community Center
703 E. Sherwood Way
Madera, CA 93638

Patrocinada Por

City of Madera Parks & Community Services Department & Arte Américas



**Parks
Make
Life
Better!**



 **The James Irvine
Foundation**

 **arteamérica**
CASA DE LA CULTURA

Cuidado de la Salud
para Familias de Bajos Ingresos.

¡Llámenos para obtener detalles!

1-877-618-0903

www.CalVivaHealth.org



T-BALL LEAGUE

CITY OF MADERA PARKS & COMMUNITY SERVICES
AGES 4-8 • \$50/PARTICIPANTE

PARKS MAKE LIFE BETTER • CITYOFMADERA.CA.GOV • FACEBOOK.COM/MADERAPCS
PARA MAS INFORMACIÓN LLAME AL PARKS & COMMUNITY SERVICES DEPARTMENT: (559) 661-5495

REGISTRACIÓN EMPIEZA
JUEVES 1 DE DICIEMBRE 2016

REGISTRESE POR INTERNET
@ WWW.CITYOFMADERA.CA.GOV

Parks
Make
Life
Better!

